



## ART. 678

**Valvola a farfalla in PVC per montaggio tra flange tipo "Wafer".**

***PVC butterfly valve to be inserted between flanges, "Wafer" type.***

### **Esecuzione standard:**

Corpo in polipropilene (PP-GR) resistente ai raggi UV.  
Lente in materiale termoplastico: PVC-C.  
Tenuta primaria con manicotto in elastomero: EPDM.

Temperatura di esercizio: da 0°C a +60°C  
Pressione di esercizio: vedi diagramma.  
Applicazioni: sostanze chimiche, fluidi ai quali PVC-C ed EPDM sono chimicamente resistenti.

Gamma disponibile: dal DN40 al DN50 PN16  
(a 20°C) dal DN65 al DN250 PN10  
DN300 PN 8

Flangiatura standard: dal DN40 al DN300  
PN10-PN16-ANSI150

### **Standard version:**

Body material : polypropylene fiber glass reinforced  
Butterfly : PVC-C  
Seal . EPDM

Working temperature: from 0°C to +60°C  
Working pressure: see diagram  
Applications: chemicals and all kinds of fluids compatible with PVC-C and EPDM.

Available range : from DN40-to DN50 PN16  
(a 20°C) from DN65 to DN250 PN10  
DN300 PN 8

Standard flanges: from DN40 to DN300  
PN10-PN16-ANSI150

### **Esecuzioni speciali a richiesta:**

Lenti speciali in materiale termoplastico: PVC  
PP-H  
PVDF

Tenute primarie speciali: FPM o NBR.

Possibilità di installare riduttore manuale.

### **On request:**

Butterfly: PVC  
PP-H  
PVDF

Seals: FPM or NBR.

Gear box.

### **Certificazioni:**

### **Approvals:**

## CODICI VALVOLA IN ESECUZIONE STANDARD VALVE CODES IN STANDARD EXECUTION

| misura size                   |     | DN 40    | DN 50    | DN 65    | DN 80    | DN 100   | DN 125   | DN 150   | DN 200   | DN 250   | DN 300   |
|-------------------------------|-----|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Asse libero <i>Free shaft</i> |     | V678PE68 | V678PE69 | V678PE70 | V678PE71 | V678PE72 | V678PE73 | V678PE74 | V678PE75 | V678PE76 | V678PE77 |
| peso weight                   | Kg. | 0,6      | 0,8      | 1        | 1,4      | 1,75     | 2,55     | 3,3      | 6        | 12       | 19       |
| Con leva <i>with lever</i>    |     | L678PE68 | L678PE69 | L678PE70 | L678PE71 | L678PE72 | L678PE73 | L678PE74 | L678PE75 |          |          |
| peso weight                   | Kg. | 0,9      | 1        | 1,47     | 1,87     | 2,22     | 3,1      | 3,85     | 6,75     |          |          |

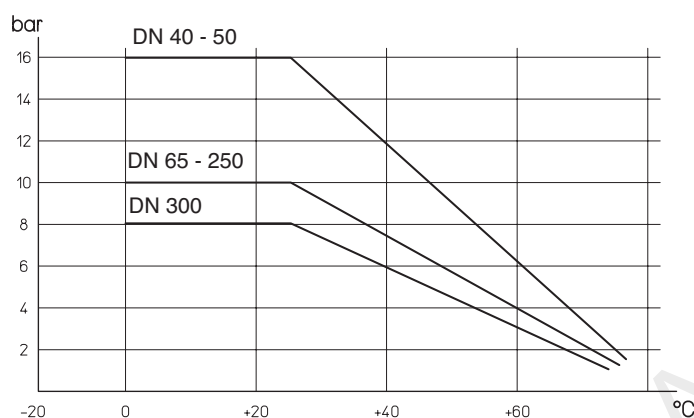


diagramma pressione/temperatura

*pressure/temperature diagram*

## COPPIE DI SPUNTO in Nm *BREAK AWAY TORQUES in Nm*

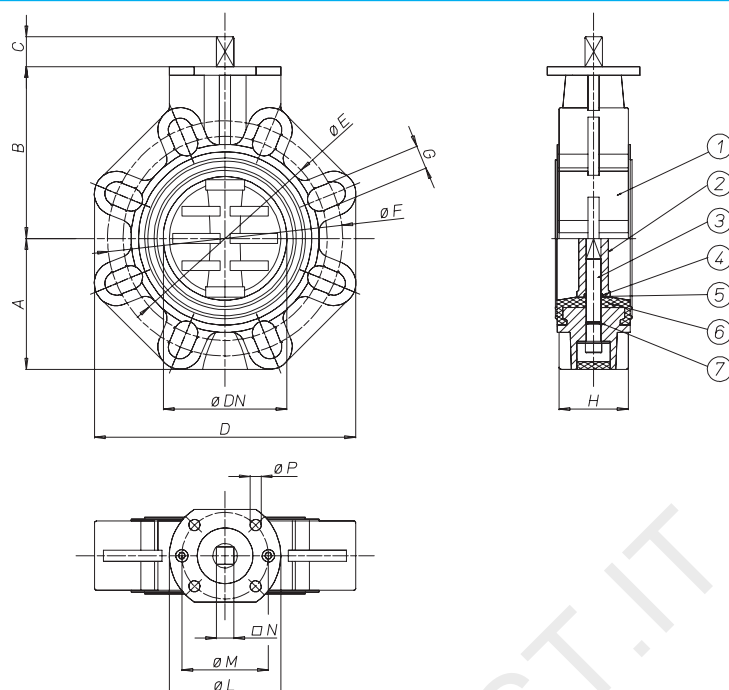
| misura size | DN 40 | DN 50 | DN 65 | DN 80 | DN100 | DN125 | DN150 | DN200 | DN250 | DN300 |  |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| PN 0 bar    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| PN 10 bar   |       |       | 11    | 21    | 32    | 45    | 64    | 168   | 171   | 502   |  |
| PN 16 bar   | 9     | 10    |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| PN 40 bar   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |

I valori della coppia in Nm possono variare in funzione della temperatura e del tipo di fluido. Considerare un fattore di sicurezza pari a 1,4. Con frequenti cicli di apertura e chiusura la coppia di manovra può diminuire sensibilmente rispetto a quella iniziale.

*Torque can vary depending on temperature and type of fluid; a safety factor of 1.4 must be applied. Torque can drop on high frequency of operations*



## VALVOLA MODELLO 678 VALVE TYPE 678



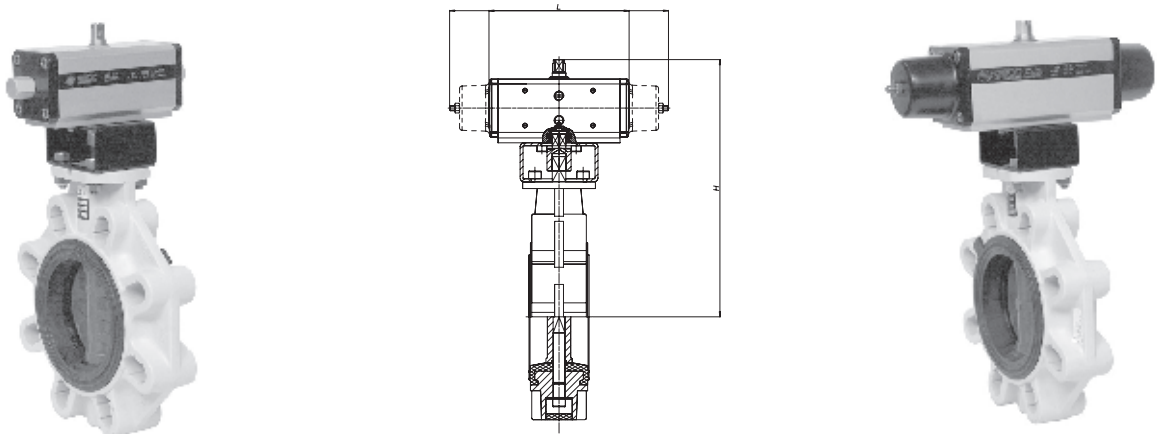
### MATERIALI MATERIALS

|  |            |  |
|--|------------|--|
| 1) Corpo Body                          | PP-GR      |  |
| 2) Lente Disc                          | PVC-C      |  |
| 3) Stelo Shaft                         | ACC. INOX  |  |
| 4) O-Ring O-ring                       | EPDM o FPM |  |
| 5) Anello antifrizione Ring            | P.T.F.E.   |  |
| 6) Guarnizione Sealing                 | EPDM o FPM |  |
| 7) O-Ring di tenuta stelo Shaft o-ring | EPDM o FPM |  |

### DIMENSIONI DIMENSIONS

| Misura Size | PN | A   | B   | C  | D   | E   | F     | G    | H   | L   | M     | N  | P   | n° fori holes |
|-------------|----|-----|-----|----|-----|-----|-------|------|-----|-----|-------|----|-----|---------------|
| DN40        | 16 | 48  | 106 | 24 | 132 | 99  | 109   | 19   | 33  | 90  | 50    | 11 | 7   | 4             |
| DN50        | 16 | 58  | 112 | 24 | 147 | 115 | 125,5 | 19   | 43  | 90  | 50    | 11 | 7   | 4             |
| DN65        | 10 | 68  | 119 | 24 | 165 | 128 | 144   | 19   | 46  | 90  | 50/70 | 11 | 7/9 | 4             |
| DN80        | 10 | 81  | 133 | 28 | 185 | 145 | 160   | 19   | 49  | 90  | 70    | 14 | 9   | 8             |
| DN100       | 10 | 95  | 147 | 28 | 211 | 165 | 190   | 19   | 56  | 90  | 70    | 14 | 9   | 8             |
| DN125       | 10 | 108 | 167 | 31 | 240 | 204 | 215   | 23   | 64  | 90  | 70    | 17 | 9   | 8             |
| DN150       | 10 | 122 | 180 | 31 | 268 | 230 | 242   | 23   | 70  | 90  | 70    | 17 | 9   | 8             |
| DN200       | 10 | 149 | 227 | 36 | 323 | 280 | 298   | 23   | 71  | 175 | 102   | 22 | 11  | 8             |
| DN250       | 10 | 198 | 248 | 41 | 405 | 335 | 362   | 25,4 | 114 | 175 | 102   | 27 | 11  | 12            |
| DN300       | 8  | 233 | 305 | 41 | 475 | 390 | 432   | 29   | 114 | 175 | 102   | 27 | 11  | 12            |

**VALVOLA 678 ATTUATA    *AUTOMATED VALVE TYPE 678***



**ATTUATORE PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO  
*DOUBLE ACTING PNEUMATIC ACTUATOR***

| Articolo<br>Model | Attuatore<br>Actuator | Kit di montaggio<br>Mounting kit | DN<br>mm. | L<br>mm. | H<br>mm. | Peso Kg.<br>Weight Kg. |
|-------------------|-----------------------|----------------------------------|-----------|----------|----------|------------------------|
| D678PE68          | DA015401S             | KCF033203                        | 40        | 114      | 172,4    | 1,3                    |
| D678PE69          | DA015401S             | KCF033203                        | 50        | 114      | 182,4    | 1,5                    |
| D678PE70          | DA015401S             | KCF033203                        | 65        | 114      | 192,4    | 1,7                    |
| D678PE71          | DA030401S             | KCF033205                        | 80        | 130,2    | 213,4    | 2,4                    |
| D678PE72          | DA045401S             | KCF043014                        | 100       | 144,1    | 232,7    | 3                      |
| D678PE73          | DA060402S             | KCF043206                        | 125       | 152      | 250,4    | 4,11                   |
| D678PE74          | DA090401S             | KCF053020                        | 150       | 168,6    | 271,5    | 5,15                   |
| D678PE75          | DA120401S             | KCF053208                        | 200       | 183,9    | 317,4    | 8,8                    |
| D678PE76          | DA240401S             | KCF073209                        | 250       | 241,8    | 406,4    | 17,3                   |
| D678PE77          | DA360401S             | KCF103210                        | 300       | 264      | 453      | 26,2                   |

**ATTUATORE PNEUMATICO SEMPLICE EFFETTO  
*SPRING RETURN PNEUMATIC ACTUATOR***

| Articolo<br>Model | Attuatore<br>Actuator | Kit di montaggio<br>Mounting kit | DN<br>mm. | L<br>mm. | H<br>mm. | Peso Kg.<br>Weight Kg. |
|-------------------|-----------------------|----------------------------------|-----------|----------|----------|------------------------|
| S678PE68          | SR015401S             | KCF033203                        | 40        | 221      | 180,4    | 1,9                    |
| S678PE69          | SR015401S             | KCF033203                        | 50        | 221      | 190,4    | 2,1                    |
| S678PE70          | SR015401S             | KCF033203                        | 65        | 221      | 200,4    | 2,3                    |
| S678PE71          | SR030402S             | KCF043014                        | 80        | 240,2    | 223,4    | 3,4                    |
| S678PE72          | SR045401S             | KCF053019                        | 100       | 293,6    | 204,5    | 4,15                   |
| S678PE73          | SR060401S             | KCF053020                        | 125       | 319,5    | 276,4    | 6                      |
| S678PE74          | SR090401S             | KCF073021                        | 150       | 357      | 260      | 7,9                    |
| S678PE75          | SR120401S             | KCF073202                        | 200       | 368,2    | 337,6    | 12,7                   |
| S678PE76          | SR240401S             | KCF103210                        | 250       | 456      | 430      | 23                     |
| S678PE77          | SR360401S             | KCF123207                        | 300       | 565,5    | 423      | 34,9                   |

A RICHIESTA VALVOLE AUTOMATIZZATE CON ATTUATORI  
ELETTRICI

VALVE WITH ELECTRIC ACTUATORS ON REQUEST